

Mitteilungsblatt

Erscheint seit 1970

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden
Embrach, Freienstein-Teufen, Lufingen, Oberembrach, Rorbas



Herzlich willkommen am Kantonalen Jungschützertag in Teufen

Der Schiessverein Teufen organisiert am Samstag, 15. Juni 2024 den Kantonalen Jungschützertag. Der Anlass wird im Schützenhaus Junkerental in Teufen durchgeführt. Wir heissen die rund 100 Jungschützinnen und -Schützen herzlich willkommen.

Der Gemeinderat von Freienstein-Teufen wünscht allen Teilnehmenden einen erfolgreichen Wettkampf und «Guetschuss».

Gemeinderat Freienstein-Teufen

Kollektivpublikationen

Gemeinden Embrach Freienstein-Teufen, Lufingen Oberembrach, Rorbas

Baugespanne

Die Pläne liegen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an, auf den entsprechenden Gemeinderatskanzleien zur Einsicht auf.

Begehren um Zustellung von baurechtlichen Entscheiden sind innert 20 Tagen seit der Ausschreibung bei der Baubehörde schriftlich einzureichen; elektronische Zuschriften (E-Mails) erfüllen die Anforderungen der Schriftlichkeit nicht. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314–316 PBG).

Embrach

Baugesuche im ordentlichen Verfahren, welche die Gemeinde Embrach betreffen, sind unter www.epublikation.ch publiziert. Diese amtlichen Publikationen sind auch auf der Homepage www.embrach.ch unter «Bauprojekte» aufrufbar. Ergänzend erfolgen die Neupublikationen gleichzeitig noch im Mitteilungsblatt. Die Pläne liegen während den ordentlichen Öffnungszeiten zudem weiterhin am Schalter der Abteilung Bau und Infrastruktur im 2. Stock zur Einsicht auf.

Ärztlicher Notfalldienst

Aerztelefon, kantonsweite Vermittlungsstelle für die Notfalldienste der Ärzte, Zahnärzte und Apotheker mit der
Gratisnummer 0800 33 66 55

Freienstein-Teufen

Bauherrschaft: Mutterkuh Schweiz, Gass 10, 5242 Lupfig

Neubau Erlebnisweg «Lea und Ben bei den Mutterkühen» auf den Grundstücken Kat.-Nrn. 879, 1553, 845 etc. an der Ruedistrasse, Im Rüedi in Freienstein (Landwirtschaftszone)

Lufingen

Bauherrschaft: Egidio Costinha Pato und Dalia Pinto Zeferino Costinha, Zürcherstrasse 43, 8426 Lufingen

Projektverfasser: ae2p architekten gmbh, Kasinostrasse 5, 5000 Aarau

Bauvorhaben: Abbruch Wohnhaus und Neubau MFH (7 Wohnungen) inkl. Gewerbe (Showroom) und Neubau Tiefgarage auf dem Grundstück Kat.-Nr. 1635, Zürcherstrasse 43, Lufingen (Kernzone)

Einlageblatt in der Gemeinde Embrach

Doktorhaus Bachenbülach

Überall für alle
SPITEX
Embrachertal
www.spitex-embrachertal.ch

WKZ-WundKompetenzZentrum®-Embrach

Zertifizierte ambulante Haut & Wundbehandlung

Zulassung Kanton-ZH und Krankenkassen

MO–FR 9.00–17.00 | Tel. 44 593 46 00 | Mail: wkz.embrach@hin.ch
8424 Embrach | Römerweg 51 1.Stock | Hard Area | www.wkz-embrach.ch

Umfrage Standort Zürcher Unterland

Ihre Meinung ist gefragt! Nehmen Sie an der Umfrage von Standort Zürcher Unterland Umfrage teil:

Der Verein Standort Zürcher Unterland engagiert sich für die Förderung eines attraktiven Zürcher Unterlandes in den Bereichen Wirtschaft, Kultur und Tourismus. Die Gemeinden des Embrachertals sind Mitglied des Vereins. Damit sich Standort Zürcher Unterland in Zukunft noch wirkungsvoller für das Zürcher Unterland einsetzen kann, möchte der Verein in einer Umfrage in Erfahrung bringen, was das Zürcher Unterland ausmacht und wie der Verein die Entwicklung der Region am besten vorantreiben kann.

Nehmen Sie sich 5–10 Minuten Zeit, füllen Sie die Umfrage aus und leiten Sie diese gerne an weitere Personen aus dem Zürcher Unterland weiter. Die Umfrage ist anonym und läuft bis zum 1. Juli 2024.



Informationen zum Verein
Standort Zürcher Unterland:
www.zuercherunterland.ch

Impressum

Druck und Expedition:
Medico-Druck AG
Dorfstrasse 5
8424 Embrach
Tel. 044 865 01 66
info@medico-druck.ch
www.medico-druck.ch

100 % Altpapier, FSC

Erscheint wöchentlich, jeweils am Freitag, und wird allen Haushaltungen durch die Post zugestellt.

Insertionspreise:

| | |
|--------------------------|-----------|
| 1/4 (181 x 262 mm) | Fr. 741.– |
| 1/2 (181 x 128,5 mm) | Fr. 435.– |
| 2/3 (119 x 173 mm) | Fr. 369.– |
| 1/3 (119 x 128,5 mm) | Fr. 289.– |
| 2/3 quer (119 x 84 mm) | Fr. 209.– |
| 1/6 hoch (57 x 128,5 mm) | Fr. 159.– |
| 1/9 hoch (57 x 84 mm) | Fr. 118.– |
| 1/18 (57 x 39,5 mm) | Fr. 59.– |

(+ 8,1 % MwSt.) Weitere Insertionspreise und Grössenbeispiele finden Sie auf unserer Webseite:

www.medico-druck.ch

Inseratannahmeschluss:

Dienstag, 8.00 Uhr.

Bitte Sträucher und Bäume im Bereich von Strassen und Trottoirs zurückschneiden!

Bäume, Sträucher und Anpflanzungen, die zu nahe an Strassen stehen oder in den Strassenraum hineinragen, gefährden die Verkehrsteilnehmenden, aber auch Kinder und Erwachsene, die aus verdeckten Standorten unvermittelt auf die Strasse treten. Zur Verhinderung derartiger Verkehrsgefährdungen ist vorgeschrieben, dass Bäume, Hecken, Gebüsche und andere Pflanzen auf die Grundstücksgrenze zurückzuschneiden sind. Dies hat Gültigkeit für alle öffentlichen und privaten Strassen, Plätze, Rad- und Fusswege, die nicht ausschliesslich privatem Gebrauch dienen.

Ausserdem hat das Ast- und Blattwerk von Bäumen über bestehende Strassen einen Lichtraum von mindestens 4.50 m Höhe zu wahren. Bei Rad- und Fusswegen kann derselbe bis auf eine Höhe von 2.50 m verkleinert werden. Auf Kurveninnenseiten sind Sträucher auf 80 cm zurückzuschneiden.

Die Liegenschaftsbesitzer werden gebeten, ihre Sträucher und Baumpflanzungen auf die erwähnten Vorschriften hin zu kontrollieren und falls notwendig, so bald als möglich zurückzuschneiden.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe, Unfälle zu verhüten.

Die Gemeinden im Embrachertal

Gemeinden



www.embrach.ch

Wahlergebnis vom 9. Juni 2024

Wahlergebnis der Ersatzwahl für ein Mitglied Primarschulpflege der Gemeinde Embrach für den Rest der Amtsdauer 2022–2026, zweiter Wahlgang (relatives Mehr):

| Kandidaturen | Stimmen | gewählt ja/nein |
|----------------|---------|-----------------|
| Svenja Meyer | 729 | ja |
| Lienhard Anita | 700 | nein |
| Ganz Aysel Gül | 352 | nein |
| Vereinzelte | 7 | |

Die detaillierten Wahlprotokolle können auf der Gemeindeforumseite oder innerhalb der Rekursfrist bei der Gemeinde Embrach eingesehen werden.

Die amtliche Publikation erfolgt auf ePublikation.

Vorübergehende Verkehrsbeschränkung

Sperrung Schulweg im Abschnitt Hungerbühl- bis Grundstrasse

Von Montag, 15. Juli bis zirka Freitag, 16. August 2024 werden im Schulweg Schnägwegli die Elektroleitungen erneuert und die öffentliche Beleuchtung neu erstellt.

Zu diesem Zweck wird der betroffene Abschnitt während dieser Periode gesperrt.

Die Verkehrsbeschränkungen werden signalisiert. Den Anordnungen der Sicherheits- und Polizeiorganen ist Folge zu leisten.

Besten Dank für das Verständnis.

Abteilung Bevölkerungsdienste

Offenes Ohr der Gemeinde Embrach

Der Gemeindepräsidentin, Rebekka Bernhardsgrütter, und dem Co-Geschäftsführer / Gemeindeforum, Daniel von Büren, ist es ein Anliegen, Anregungen, Probleme, aber auch Lob und Kritik direkt, unbürokratisch und in persönlichen Gesprächen mit der Bevölkerung zu besprechen.

Einwohnerinnen und Einwohner, die ein Anliegen haben oder Fragen klären möchten, sind deshalb herzlich zum «Offenen Ohr der Gemeinde Embrach» eingeladen.

Montag, 1. Juli 2024, zwischen 17.00–18.30 Uhr Empfang am Schalter der Bevölkerungsdienste (Büro 003)

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Daten entnehmen Sie der Agenda auf der Homepage und den Publikationen im Mitteilungsblatt.



Wasserversorgungsgenossenschaft Embrach

Beschlüsse der Generalversammlung

An der ordentlichen Generalversammlung (GV) der Wasserversorgungsgenossenschaft Embrach (WVGE) waren insgesamt 31 Genossenschafterinnen und Genossenschafter anwesend. Diese stimmten allen vom Vorstand vorgeschlagenen Traktanden zu.

Berichte, Jahresrechnung

Die GV genehmigte den, zum ersten Mal in einer anderen Form erstellten Geschäftsbericht für das vergangene Betriebsjahr sowie die Bau- und Betriebsrechnung 2023 mit entsprechendem positiven Bericht der Re-

visionsstelle. Die Mitglieder des Vorstandes wurden zudem statutengemäss für das Geschäftsjahr 2023 entlastet.

Trinkwasserversorgung in schweren Notlagen

Zur Umsetzung von ersten Massnahmen bei länger andauerndem Stromausfall in verschiedenen Reservoirs und Pumpwerken sowie Brunnenstuben hat die Versammlung für die Anschaffung von Notstromaggregaten, einem mobilen Dieseltank sowie zusätzlich notwendige Anpassungsarbeiten einem Kredit von Fr. 250 000.00 zulasten der Investitionsrechnung zugestimmt.

Allgemeine Informationen

Zuletzt weist der Präsident darauf hin, dass am Samstag, 24.8.2024, ein Tag der offenen Tür «Wasser» durchgeführt wird. Die Budget-Generalversammlung ist für den 28. Oktober 2024 geplant.

Embrach, 10. Juni 2024

Wasserversorgungs-
Genossenschaft Embrach



www.freienstein-teufen.ch

Gemeinde
Freienstein-Teufen

Verhandlungen des Gemeinderates

Patenterteilung für Vertrieb und Degustation von Whisky

Max Bühler, wohnhaft in Freienstein, wird per 1. Juni 2024 das Patent zur Führung eines Klein- und Mittelverkaufsbetrieb erteilt. Der Betrieb – Vertrieb und Degustation von Whisky (www.maxXshop.ch) – erfolgt an der Breitstrasse 5 in Freienstein.

Gemeinderat Freienstein-Teufen



Lufingen

www.lufingen.ch

Kampagne «Wie geht's dir?»-Bänkli

Neu steht auf dem Gemeindeplatz, direkt vor dem Gemeindehaus, eine gelbe «Wie geht's dir?»-Bank. Sie bietet einen Ort für eine nette Begegnung, einen freundlichen Austausch oder eine erholsame Pause. Un-

sere Gemeinde trägt mit der Sitzbank das Thema «psychische Gesundheit» in den öffentlichen Raum und trägt zur Enttabuisierung bei. Der Gemeinderat bedankt sich bei der Gesundheitsdirektion Kanton Zürich und der Gesundheitsförderung Schweiz für die Finanzierung der Bank.

Der Gemeinderat



Gemeinde
Rorbas

www.rorbas.ch

Verhandlungsbericht des Gemeinderats

Sanierung der Kirchgasse

Mehrere Wasserleitungsbrüche in den letzten Jahren, die alten Abwasserleitungen aus den 1950-er Jahren sowie der schlechte Zustand des Fahrbahnbelags (viele Flickstellen, auch aufgrund der Leitungsbrüche) haben den Gemeinderat veranlasst, eine umfassende Sanierung der Kirchgasse und der darunterliegenden Werke in zwei Etappen in Angriff zu nehmen.

Inzwischen liegt das vom Ingenieurbüro Calörtscher Hirner, Eglisau, erarbeitete Bauprojekt für die erste Etappe (Kirchgasse West) vor. Es betrifft dies den Abschnitt ab Verzweigung Weiacherstrasse bis zur Verzweigung Zilacherstrasse. Folgende Arbeiten sind vorgesehen:

- Ersatz der Wasser- und Abwasserleitungen
- Neubau einer Meteorwasserkanalisation
- Sanierung der Strasse, inkl. Ersatz der Strassenentwässerung und der Strassenbeleuchtung

Die Gelegenheit wäre auch dazu genutzt worden, die Bushaltestellen «Hirschen» behindertengerecht auszugestalten. Dazu wurden der Behindertenkonferenz verschiedene Vorschläge unterbreitet. Doch letztlich musste erkannt werden, dass es aufgrund der örtlichen Gegebenheiten keine Lösung gibt, die Haltestellen behindertengerecht umzubauen.

Die Bauarbeiten für dieses anspruchsvolle Sanierungsprojekt starten am 15. Juli und dauern bis ca. anfangs Dezember 2024. Während der Bauzeit wird die Kirchgasse im besagten Abschnitt für den Durchgangsverkehr gesperrt sein. Dies hat auch Auswirkungen auf den Postautobetrieb. Die Haltestelle «Hirschen» kann während der Bauzeit von den Linien 521, 522 und 529 nicht bedient werden und fällt dort grundsätzlich aus.

Dank Interventionen des Gemeinderats und Bemühungen der PostAuto AG wird nun aber während den Hauptverkehrszeiten, morgens und abends, für die Bevölkerung aus den Quartieren Wiler / Grundstrasse ein Ersatzangebot mit einem Shuttlebus eingerichtet, damit eine Anbindung Richtung Flughafen gewährleistet wird. Die entsprechende Ersatzhaltestelle wird auf der Weiacherstrasse im Bereich der Einmündung Kirchgasse eingerichtet. Die Bevölkerung wird anfangs Juli durch die PostAuto AG mit einem separaten Flyer darüber informiert.

Für die Bauarbeiten hat der Gemeinderat einen Verpflichtungskredit von 1 740 000 Franken als gebundene Ausgabe bewilligt (siehe dazu auch die separate amtliche Publikation in diesem Mitteilungsblatt). Die Kosten für die Strassensanierung in der Höhe von 1 177 000 Franken trägt der Steuerhaushalt, der Anteil der Wasserversorgung beträgt 404 000 Franken und jener für das Abwasser 159 000 Franken.

Die von der Sperrung der Kirchgasse direkt betroffenen Anstösser werden anfangs Juli mit einem Flugblatt genauer orientiert werden.

Die zweite Sanierungsetappe (ab Verzweigung Zilacherstrasse bis zur alten Brücke), inklusive Ersatz der Oberen Wildbachbrücke, ist dann für 2025 geplant.

Der Gemeinderat bittet die Bevölkerung bereits an dieser Stelle um Verständnis und Nachsicht für mögliche mit den Bauarbeiten verbundene Belastungen und Einschränkungen.

Amtliche Publikation betr. die Sanierung der Kirchgasse in Rorbas

Für die Werkleitungs- und Strassensanierung der Kirchgasse, ab Verzweigung Weiacherstrasse bis Verzweigung Zilacherstrasse, hat der Gemeinderat mit Beschluss Nr. 2024-69 vom 28.05.2024 einen Verpflichtungskredit von 1 740 000 Franken als gebundene Ausgabe bewilligt, und zwar zulasten folgender Kostenstellen:

| | | |
|----------|-----|-----------|
| Strasse | Fr. | 1 177 000 |
| Abwasser | Fr. | 159 000 |
| Wasser | Fr. | 404 000 |

Gebundene Ausgaben liegen in der Kompetenz des Gemeinderates. Jedoch ist die Öffentlichkeit über solche Beschlüsse zu informieren, wenn sie wegen ihrer Höhe in die Kompetenz der Stimmberechtigten fallen würden (d.h. Kreditsumme höher als 250 000 Franken). Deshalb liegt der Gemeinderatsbeschluss Nr. 2024-69 während der Rekursfrist bei der Gemeindeverwaltung Rorbas zu den ordentlichen Öffnungszeiten zur Einsichtnahme auf oder

kann auf der Homepage (www.rorbas.ch) aktuelles) eingesehen werden.

Rechtsmittelbelehrung

Gegen Ziff. 2. des Gemeinderatsbeschlusses Nr. 2024-69 vom 28.05.2024 kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen, von dieser Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen beim Bezirksrat Bülach, Bahnhofstrasse 3, 8180 Bülach, erhoben werden. Der angefochtene Beschluss ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

Gemeinderat Rorbas

Kommunales Schutzobjekt Postgasse 23, Vers.- Nr.7 auf Kat.-Nr. 127, Schutzverfügung nach § 205 lit. c

Der Gemeinderat Rorbas hat am 28. Mai 2024 beschlossen:

Das Gebäude Vers. Nr. 7 auf dem Grundstück Kat. Nr. 127 an der Postgasse 23 in Rorbas gestützt auf §§ 203 Abs. 1 lit. c und 205 lit. c PBG mittels Schutzverfügung unter Schutz zu stellen.

Der Beschluss, samt Gutachten, kann während der Rekursfrist zu den ordentlichen Bürozeiten eingesehen werden. Gegen diesen Beschluss kann innert 30 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Baurekursgericht des Kantons Zürich, 8090 Zürich, schriftlich Rekurs erhoben werden.

Die in dreifacher Ausfertigung einzureichende Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen. Materielle und formelle Urteile des Baurekursgerichtes sind kostenpflichtig; die Kosten hat die im Verfahren unterliegende Partei zu tragen.



Amtliche Todesanzeigen

Cizmek, Erich Ernst

Geboren am 22. Februar 1941, gestorben am 5. Juni 2024. Wohnhaft gewesen in Rorbas.

Bestattungsamt Rorbas

Jansen Hans J.

Geboren am 7. August 1950, gestorben am 6. Juni 2024. Wohnhaft gewesen in Freienstein.

Bestattungsamt Freienstein-Teufen

Schulgemeinden



Primarschule Lufingen
www.schule-lufingen.ch

Aus den Verhandlungen der Schulpflege

Überarbeitung Krisenkonzept

Das Krisenkonzept der Primarschule Lufingen war nicht mehr aktuell und musste angepasst und überarbeitet werden. Das neue Konzept wurde an der Schulpflegesitzung vom 3. Juni 2024 verabschiedet und tritt per 1. Juli 2024 in Kraft.

Aufnahmebedingungen und Durchführung Gymivorbereitungskurs

Die Primarschule Lufingen bietet für die Sechstklässler:innen jährlich einen Vorbereitungskurs für die Aufnahmeprüfung ins Gymnasium an. Die Aufnahmebedingungen und Durchführung dieses Kurses wurden auf das neue Schuljahr 2024/25 angepasst und in einem Leitfadens festgehalten. Die Voraussetzungen für die Teilnahme am Vorbereitungskurs wurden neu mit einem Notendurchschnitt des zweiten Zeugnisses der 5. Klasse von mind. 5,25 in den Fächern Mathematik und Deutsch festgelegt. Der Kurs wird ab 2024 bereits eine Woche vor den Herbstferien beginnen und dauert bis zu den Sportferien.

Primarschulpflege Lufingen

Kirchgemeinden

reformierte kirche
embrach-oberembrach-lufingen

Sekretariat: Melanie Forrer, Rebecca Koch
Pfarrhausstrasse 2
Telefon: 044 865 12 66
E-Mail: sekretariat@ref-embrach.ch
Webseite: www.ref-embrach.ch
Amtswoche: Pfr. Matthias Fürst,
Tel. 044 865 03 26

Samstag, 15. Juni

14.00 – **CEVI/Cevi-Fröschli**
17.00 Uhr im Cevi-Hüttli für Kinder ab 1. Kindergarten – 6. Klasse
Mehr Informationen erhalten Sie auf www.ceviembrach.ch

Sonntag, 16. Juni

10.00 Uhr **Gottesdienst zum Club-4 Abschluss** in Embrach
Pfrn. Katharina Steinmann und Claudia Schickli, Katechetin
Thema: in Liebe gekleidet
Organistin: Hisako Kikuchi
Kollekte: Förderverein für Kinder mit seltenen Krankheiten

Fahrdienst Embrach, Lufingen & Oberembrach
Anmeldung bis Sa. 18.00 Uhr bei Rosmarie Schweizer, Tel. 044 865 27 97

Montag, 17. Juni

9.30 Uhr **Bambinisingen** im Saal des KGH Lufingen
Leitung: Susanne Lüthi-Tüfer für kleine Kinder in Begleitung einer erwachsenen Person

Donnerstag, 20. Juni

9.00 Uhr **Innehalten in Oberembrach, Alte Post**
Pfr. Matthias Fürst
Feier mit kurzen Texten, Stille, Singen und Abendmahl

9.30 Uhr **Bambinisingen** im Saal des KGH Lufingen
Leitung: Susanne Lüthi-Tüfer für kleine Kinder in Begleitung einer erwachsenen Person

13.30 – **Lismifrauen**
16.30 Uhr im KGH Lufingen

14.00 Uhr **Frau & Lesen** im KGH Embrach
Pfrn. Katharina Steinmann
Wir diskutieren über ein Buch, über das Leben, Gott und die Welt.

Kirchgemeindehaus Embrach

• **Schmittekafi**
Öffnungszeiten:
Dienstag und Freitag 9.00–11.00 Uhr

Kirchgemeindehaus Lufingen

- **Dorfkaffee**
organisiert vom Frauenverein Lufingen
Dienstag 9.00–11.00 Uhr

reformierte kirche rorbas-freienstein-teufen

Pfarramt:

Pfr. Christoph Schweizer, Tel. 044 865 01 22
Sekretariat: C. Halbheer, Tel. 044 865 60 68
sekretariat@kirche-rft.ch, www.kirche-rft.ch

Amtswoche

Pfarrer Christoph Schweizer,
Tel. 044 865 01 22,
christoph.schweizer@kirche-rft.ch

Freitag, 14. Juni

9.30–11.30 Uhr, Chrabbelgruppe

Im Kirchgemeindehaus,
Irchelstr.12, Freienstein
können sich Eltern mit ihren Kindern
(0 bis ca. 6 Jahre) treffen.

Eine tolle Chance, um Kontakte mit
anderen Familien zu knüpfen.
Kontakt: Nadja Marx, n.marx@bluewin.ch,
079 544 44 07

Samstag, 15. Juni

ab 15.00 Uhr, Fussball-Europameisterschaft 2024 – Hopp Schwiiz!

im Kirchgemeindehaus

Schweiz–Ungarn

Gemeinsam das Spiel der Schweizer
Fussballmannschaft verfolgen,
mitfiebern und jubeln.

Jung oder Alt, passionierte/r
Fussballkenner/in oder Banause –
alle sind herzlich willkommen!
In der Pause geniessen wir
eine Wurst vom Grill.

Wir freuen uns auf viele
begeisterte Fans!

Sonntag, 16. Juni

10.00 Uhr, Lob-Gottesdienst mit Band

Pfrn. D. Abderhalden

Kinderprogramm:

0–4 Jährige: Betreuung im Pfarrhaus,
1. KIGA–5. Klasse: KidsTreff im KGH

Voranzeige:

Samstag, 22. Juni, 15.30 Uhr,

Fiire mit de Chliinschte

In der Badi Rorbas

«Fisch ist Fisch»

Eine Geschichte hören, basteln,
Lieder singen und mit anderen Familien
Gemeinschaft pflegen.

Herzlich eingeladen sind alle Kinder
ab ca. 2 Jahren mit ihren Geschwistern,
ihren Eltern und Verwandten ...

Das Fiire mit de Chliine findet nur
bei schönem Wetter statt.

Bei unsicherer Witterung, WhatsApp
an Tel. 079 391 36 23.

Kontaktperson: Rebecca Altorfer,
rebecca.altorfer@kirche-rft.ch



Pfarrzentrum St. Petrus
8424 Embrach, Steinackerweg 22
Telefon 043 266 54 11
info@kath-embrachertal.ch
www.kath-embrachertal.ch
Gemeindeleiter: Hännes Broich

GOTTESDIENSTE

11. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte: *Flüchtlingshilfe der Caritas*

Samstag, 15. Juni

- 10.30 Uhr Kleinkinderfeier
- 15.30 Uhr Rosario
- 16.15 Uhr Santa Messa
- 18.00 Uhr Gottesdienst
(Kommunionfeier)

Sonntag, 16. Juni

- 10.00 Uhr Gottesdienst
(Kommunionfeier)
- 11.30 Uhr Taufe: Jana Mielke (Embrach)

KURZMITTEILUNGEN/VORHINWEISE

Gottesdienst im Alterszentrum: jeden
Donnerstag um 10.00 Uhr

Unti-Treff 5./6. Klasse: ABGESAGT

Firmkurs: Mi, 19.6., 18.00–20.30 Uhr;
Do, 20.6., 18.00–20.30 Uhr

Kirche-für-Kinder: Fr, 21.6., 13.30–15.45
Uhr; Sa, 22.6., 9.30–11.45 Uhr

MITTEILUNGEN

DAS WAR UNSERE FIRMREISE

Einen tollen Bericht mit vielen Bildern unse-
rer Romreise, der von unserer Firmreise-Be-
gleiterin Luana Pierdomenico geschrieben
wurde, findet sich **auf unserer Webseite**
unter «pfarrei-news». (MMS)

EINLADUNG AN KIRCHGEMEINDEVERSAMMLUNG

... an alle Pfarreiangehörige am Mittwoch,
26. Juni um 20.00 Uhr, im kath. Kirchen-
zentrum St. Petrus.

Traktanden und weitere Informationen
finden sich im Mitteilungsblatt Nr. 22 und
auf unserer Webseite.

(Die Kirchenpflege)



Evangelisch-
methodistische Kirche
Embrachertal

Hungerbühlstrasse 1, Embrach
Pfarrer Wilson Rehmat, 044 865 81 67
www.emk-embrachertal.ch

Sonntag, 16. Juni

10.00 Uhr Festgottesdienst im Rahmen
der Jährlichen Konferenz der
EMK Schweiz im Breitensaal
in Rothrist Livestream: www.
emk-schweiz.ch/livestream



Mittwoch, 19. Juni

19.00 Uhr Bibel teilen

Schauen Sie herein, Sie sind willkommen.

viva
kirche
rorbas
freienstein



Alte Brücke 2, 8427 Freienstein
Pastoren: Matthias und Amelie Görnert
Telefon 044 865 04 67
E-Mail: freienstein@vivakirche.ch
www.vivakirche-rorbas-freienstein.ch

Sonntag, 16. Juni 2024

10.00 – 11.15 Uhr: Gottesdienst

Predigt: Beat Müller
Kinder: MiniTreff (nach Bedarf),
ab dem Kindergarten
KidsTreff

Nach dem Gottesdienst grillieren wir bei schönem Wetter gemeinsam und laden herzlich dazu ein.

Wir freuen uns auf dich!



Tannenstrasse 95
Pastor Philemon Ressnig, 044 888 10 95
philemon.ressnig@feg-embrach.ch
www.feg-embrach.ch

Gottesdienst

Sonntag, 16. Juni, 10.00 Uhr
Thema: Berufen zum Menschsein
Predigt: Philemon Ressnig
mit KafiBar, Kids- & TeensProgramm
Livestream: www.feg-embrach.ch/live

Mittagstisch

Dienstag, 18. Juni, 12.00 Uhr
Gschwelli & Gemeinschaft, 8.–
Anmeldung bis So bei Ursula Bürgin:
076 382 92 22

Gemeinsames Gebet

Dienstag, 18. Juni, 19.30 Uhr

Alle Infos auf www.feg-embrach.ch

*Herzlich willkommen,
wir freuen uns
auf Ihren Besuch.*



*Und immer sind da Spuren Deines Lebens, Gedanken, Bilder und Augenblicke.
Sie werden uns an Dich erinnern, uns glücklich und traurig machen
und Dich nie vergessen lassen.*

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann,
unserem lieben Papi und Opi

Ernst Cizmek
22.2.1941 bis 5.6.2024

Er ist am 5. Juni nach kurzer schwerer Krankheit von uns gegangen.

In Liebe:
Elsbeth Cizmek
Erich und Andrea mit Jana und Tina Cizmek
Eliane Cizmek
Verwandte und Freunde

Die Abschiedsfeier findet am Freitag 21. Juni 2024 um 14 Uhr
in der Abdankungshalle auf dem Friedhof Federen in Rorbas statt.
Auf Wunsch von Ernst ist auf Trauerkleidung zu verzichten.

Traueradresse: Elsbeth Cizmek, Postgasse 18, 8427 Rorbas

Herzlichen Dank

Für die grosse Anteilnahme und das Mitgefühl, das wir zum Abschied von

Maria Isler-Gut

erfahren durften.

Danke für die tröstenden Worte, die vielen Beileidsbekundungen,
gesprochen oder geschrieben. All die Zeichen der Liebe, der Freundschaft
und Verbundenheit lassen uns spüren, dass die offene und humorvolle
Art von Maria unvergessen bleibt.

Ein grosser Dank geht an:

- Frau Dr. Ruzicka
- Pfarrer/in Matthias Fürst und Katharina Steinmann für die einfühlsamen Worte

Embrach, im Juni 2024

Die Trauerfamilie

Stephan

Schurtenberger

Schreinerei



Kennelwies 5
8427 Freienstein
Tel. 044 865 40 64
Fax 044 865 57 79
s.schurtenberger@bluewin.ch

- **Bau- und Möbelschreinerei**
- **Küchenbau – Renovationen**
- **Parkett- und Laminatböden**

Veranstaltungen

Embrach

samariter Samariterverein Embrachertal

Vereinsübung

Datum: Freitag, 14. Juni 24

Zeit: 19.30 – ca. 21.30 Uhr

Wo: FW Depot Embrach

Nordstr. 10, Embrach

Thema: Übung mit der Feuerwehr

Wir suchen neue Vereinsmitglieder!

Interessierte sind herzlich willkommen!



Jugendmusik Embrach

Jahreskonzert der Jugendmusik Embrach

Samstag, 15. Juni 2024, um 19.30 Uhr

Bei guter Witterung:
vor der ref. Kirche Embrach

Bei schlechter Witterung:
im Gemeindesaal Embrach

Pizza ab 18.30 Uhr

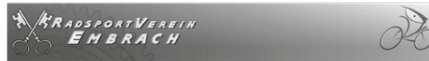


Doppelabend

Ab 20. Juni bis 26. September 2024
Jeden Donnerstag ab 18.30 Uhr

Für Clubmitglieder und
alle Tennisbegeisterten!

Auskünfte: Nicole Gmür, 076 390 46 43



Radsportverein Embrach

Gemeinsam Biken mit und ohne Motor

www.rv-embrach.ch



Freienstein-Teufen

Feuerwehr-Veteranen
Freienstein-Teufen

Jahreshöck am 5. Juli 2024

Programm / Anmeldetalon

Heiri Grieser, Tel. 044 865 24 01



Oberembrach



«F & S Power-Party»

Samstag, 6. Juli 2024

Im Schützenhaus Oberembrach

Bar, Grill, Partysound & Festwirtschaft
Festwirtschaft ab 17 Uhr,
Barbetrieb ab 20 Uhr
Familien sind herzlich willkommen!



Rorbas/ Freienstein-Teufen

MÄNNERRIEGE

8427

rorbas - freienstein - teufen

FRAUENRIEGE

8427

rorbas - freienstein - teufen

Wir laden ein zum SchlagerZmorge

Am **Sonntag, 7. Juli 2024 ab 10.00 Uhr** findet ein SchlagerZmorge mit Live-Musik auf dem Puurehof im Rüedi in 8427 Freienstein statt.

Zu diesem Anlass ist jedermann herzlich willkommen. Reservieren Sie Ihren Platz.



Tisch-/Platzreservation
bitte via QR-Code
oder die unten
aufgeführten Links.

<https://www.mr8427.ch>

[https://www.mr8427.ch/
rebenturnfest_2024/schlager_zmorge](https://www.mr8427.ch/rebenturnfest_2024/schlager_zmorge)



Teufen



Schützenverein Teufen

2. Obligatorische Übung

Dienstag, 18. Juni 2024

18.00 – 20.00 Uhr

im Junkertal

HOCHZEIT, GEBURTSTAG, TAUFE?



Egal zu welchem Anlass. Wir gestalten und drucken Ihre persönlichen Einladungskarten nach Ihren Wünschen.

Gerne beraten wir Sie in unserem Copyshop.

Garage U. Hofmann GmbH, Höri

Christian Bächli / Bruno Pongelli
 Telefon: 044 886 10 20
 info@ueli-hofmann.ch
 www.ueli-hofmann.ch



Wollen Sie entspannt mit dem Auto in die Ferien fahren? Dann macht Sie bei uns den **Feriencheck!**

für nur CHF 49.-
 (exkl. Material und Flüssigkeiten)

Jetzt Termin vereinbaren, unter 044 886 10 20

Garage U. Hofmann GmbH / Altmansteinstrasse 36 / 8181 Höri
 Öffnungszeiten Montag bis Freitag 7.30 bis 12.00 / 13.30 bis 17.30 Uhr

Gratis Hol- und Bringservice im Embrachertal. Reparaturen aller Marken. Wir freuen uns auf Sie.



GESUNDE WÄRME

Kachelöfen
 Cheminée
 Schwedenöfen

GANZ+
 BAUKERAMIK AG

Dorfstrasse 101
 8424 Embrach
 044 866 44 44
 ganz-baukeramik.ch

StorenWelt GmbH



Ihr Storenfachmann aus dem Embrachertal

wir bieten: – Neumontage aller Arten von Sonnenschutzsystemen
 – Demontage – Reparaturen
 – Service-Rollläden
 – Lamellenstoren – Markisen
 – Insekten- und Vogelschutz

www.storenwelt.ch 
info@storenwelt.ch
Tel. 043 545 71 92

FANNI NAILS & Beauty Studios

KOSMETIKSALON NEU DIREKT AM BAHNHOF EMBRACH

20% RABATT AUF IHRE ERSTE BEHANDLUNG

8424 Embrach, Bahnstrasse 5
 076 408 55 72, fanninails24@gmail.com
 Preise und online Booking unter:
 etermin.net/fanninailsundbeauty

Nothilfekurse im Embrachertal

Aktueller denn je: Nothilfekurs 2024

nach aktuellsten Richtlinien für Führerschein B, A/A1, F und Segelbrevet

Juni-Kurs: 20./21./22. Juni
 20./21.2. je 18.30 – 21.30 Uhr
 22.2. 08.00 – 12.00 Uhr
 Kosten: Fr. 140.- inkl. Ausweis
 Ort: Dorfstrasse 4, Freienstein

Auskunft und Anmeldung: 079 684 82 00
 info@nothilfekurse-im-embrachertal.ch

Ihr Immobilienspezialist aus der Region

Kennen Sie den Wert Ihrer Immobilie? Haben Sie ebenfalls vom Immobilienboom profitiert?




Scannen Sie einfach den Code mit Ihrem Handy oder gehen auf: www.remax-eglisau.immowissen.org/immobilienbewertung für eine schnelle Immobilienwertermittlung.



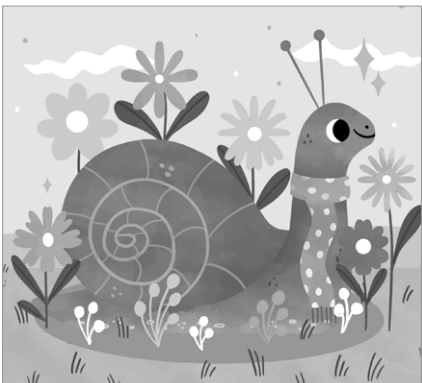
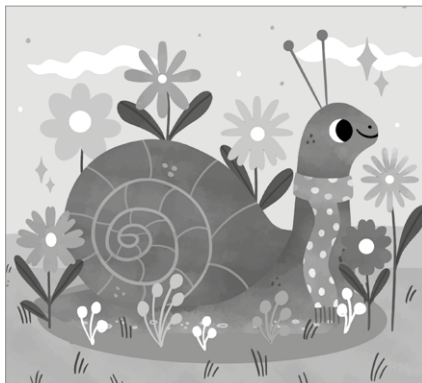
Daniel Maier
D. Maier Immobilien
 +41 79 375 11 30
www.remax.ch/daniel-maier


RE/MAX
 Egglisau

Janelles RÄTSELECKE

FEHLERSUCHE

Auf dem rechten Bild wurden von Janelle, Polygrafim im 2. Lehrjahr, 5 Unterschiede eingebaut. Können Sie alle finden? Viel Spass beim Suchen.



ZEOLI
 OPTIK & OPTOMETRIE
 HÖRGERÄTE 


Liebe Einwohner

Mein Name ist Zeoli Gabriele, dipl. Augenoptikermeister - Optometrist seit 2020 in Embrach mit meinem Geschäft.

Meine Philosophie seit 20 Jahren ist es, eine Lösung für Ihre Seh- und Hörprobleme zu finden und das zu einem fairen Preis.

Ich freue mich, Sie kennen zu lernen.

DORFSTRASSE 75 · 8424 EMBRACH
 ZEOLI-OPTIK.CH / 044 865 00 60
 WHATSAPP: 079 525 35 09


 AUTOWASCHZENTRUM
 EMBRACH

GESCHÄTZTE KUNDINNEN UND KUNDEN

PER 31. OKTOBER 2024 WERDE ICH DEN BETRIEB DES AUTOWASCHZENTRUMS EMBRACH AUFGEBEN

DA NOCH NICHT FESTSTEHT WIE ES MIT DEM AUTOWASCHZENTRUM EMBRACH WEITER GEHT, BITTE ICH SIE IHRE ABONNEMENTE UND JETONS BIS ZUM 31. OKTOBER 2024 AUFZUBRAUCHEN.

ICH BEDANKE MICH GANZ HERZLICH BEI ALL MEINEN KUNDEN FÜR DAS ENTGEGENGEBRACHTE VERTRAUEN UND DIE GUTE ZUSAMMENARBEIT IN DEN VERGANGENEN ZWEI JAHREN

CHRISTIAN HAUSAMMANN
 AUTOWASCHZENTRUM EMBRACH GMBH

Ihre Malerwerkstatt aus der Region bringt Farbe ins Leben

- Beratung bei Farb- und Materialwahl
- Malerarbeiten innen und aussen
- Renovationen von Fenstern, Türen, Möbeln
- Individuelle Spritzarbeiten
- Kreative Wandgestaltungen
- Tapezierarbeiten

Stiftung Märtplatz, Freienstein, 044 866 45 36
 malerwerkstatt@maertplatz.ch, www.maertplatz.ch



Märtplatz


 Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

Mitglied **GVET**.ch

Dringend Autos gesucht!

Wir kaufen Ihr gepflegtes Auto!
 Alle Marken und Preisklassen!
 Seriöse Abwicklung!
 Abholung möglich!

Spring Automobile
 044 865 62 39
 079 400 63 69
 www.springautomobile.ch

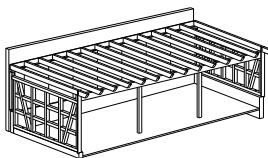
 **Hch. Albrecht-Klöti AG**
 Bauunternehmung Tannenstrasse 89 Embrach

- Neubauten
- Umbauten
- Renovationen
- Kundenarbeiten
- Bohr- und Fräsarbeiten

Tel. 044 865 04 02 www.albrecht-kloeti.ch info@albrecht-kloeti.ch

Der Fachbetrieb für Holzbau und Steildächer

Carport in Winterthur 10x6 Meter.
Holzbauarbeit: Dachkonstruktion und Riegelwände.



AM Holzbau & Bedachungen AG
8424 Embrach • Telefon 044 865 21 88
b.pfeifer@amholzbau.ch • www.amholzbau.ch

Zu vermieten in Lufingen: 4.5-Zimmer Haus

150 m² mit **Swimmingpool**

Netto: CHF 4 365.-

Tel.: 076 657 02 44



Freistehendes 5.5-Zimmer-Einfamilienhaus

Hier in Oberembrach, am Rande der Natur, verkaufen wir diese tolle, gepflegte Einfamilienhaus. Das Haus wurde stets professionell unterhalten und präsentiert sich in einem makellosen Zustand! So bleibt wenig zu tun, um dieses Haus Ihren persönlichen Wünschen anzupassen.

Rufen Sie uns an für mehr Informationen.

Rolf Pfändler 076 59 39 99 4

Alannah Da Silva Pfändler 079 558 54 06



Pfändler & Pfändler Immobilien

Face Treatments, Microneedling, Lashlift&Browlift,
Sugaring, Pediküre, Body Treatment

up close cosmetics
Naturkosmetik
www.upclose-cosmetics.ch
Instagram: upclose_cosmetics

EM-BEIZ @WYBERG

IM SEVINO

WANN:

14..6.2024

15.6.2024

19.6.2024

23.6.2024

10.7.2024

14.7.2024

mit feiner
Snack-Karte



Wirtshus
zum
WYBERG

... so richtig herzlich!

Wirtshus zum Wyberg
www.wyberg.ch | 044 865 49 72
Oberteufenerstrasse 1 | CH-8428 Teufen ZH

seit
1982

Lienhard + Herter AG

Planung, Projektierung und Ausführung von:

- Heizungs- und Feuerungsanlagen Öl/Gas/Holz- und Pelletfeuerungen
- Fernwärme/Übergabestationen
- Alternativenanlagen/Wärmepumpen/Solaranlagen
- Servicearbeiten Öl- und Gasfeuerungen sowie Wärmepumpenanlagen
- Sanierung bestehender Heizungen komplett mit allen Nebenarbeiten
- Technisches Büro für Vorprojektstudien
- Projektierung und Ausführungsplanung
- Private Kontrolle nach BBV I, Fachbereich Wärmedämmung und Heizungsanlagen/Lärmschutznachweis LN-1a

Lienhard + Herter AG, Tannenstrasse 104, 8424 Embrach

Tel.: 044 865 35 00, Fax 044 865 31 45, lienhard-herter@swissonline.ch

www.lienhard-herter.com – Wir sind jederzeit für Sie da!

E. Costinha GmbH Ihr Malermeister des Embrachertals

Ausgeführt von unserem Dipl. Malermeister

- Fassade
- Gipsarbeiten
- Renovationen
- Tapezieren
- Schimmelbekämpfung
- Lackieren



Freudig Laden wir Sie auf ein Beratungsgespräch in unserer Ausstellung in Lufingen ein. Ist es für Sie bequemer dann kommen wir auch gerne bei Ihnen zu Hause vorbei.

Fensterladen reinigen und lackieren

Wir machen Ihre alten Fensterladen wie neu! Renovation von Holz und Alu Fensterladen. Reinigen, lackieren, abholen und montieren **CHF148** statt CHF155



In der Schule Rorbas-Freienstein-Teufen werden rund 650 Kinder und Jugendliche vom Kindergarten bis zum Übergang in die berufliche Bildung begleitet. Zur Ergänzung unserer Teams suchen wir per 1. August 2024 oder nach Vereinbarung eine

Unterrichtsassistenz

Primarschule (20h pro Unterrichtswoche)

Das vollständige Stelleninserat finden Sie auf www.schule-rft.ch.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



Die Seele baumeln lassen.

Wir kreieren Gärten zum Entspannen.

FISCHER.
GARTENBAU

Telefon 044 865 43 23
www.fischer-gartenbau.ch



mazda

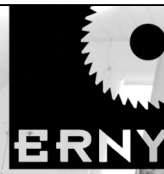
Mazda Automobile AG Bülach

Feldstrasse 80
044 860 60 91
www.mazda-buelach.ch

Ihr Mazda Partner in Ihrer Region

Stauraum im Badezimmer nötig...
...wir beraten sie persönlich
planen und visualisieren in 3D
produzieren in Embrach
montieren mit unseren Fachleuten

Schreinerei Erny GmbH
Schützenhausstr. 21
8424 Embrach
Telefon: 044 865 32 04
Telefax: 044 865 05 00
info@schreinerei-erny.ch
www.schreinerei-erny.ch



übrigens... Wir fertigen auch Schränke, Küchen, Garderoben, Türen verlegen Parkett und Laminat und reparieren fast alles aus Holz

neues KINO

Sommerprogramm

Vom 14. bis 23. Juni
Sommerbeiz & Openair: Do/Fr/Sa.
Public Viewing: Fussball EM.
Die Kino-Bar ist jeweils eine Stunde vor Spielbeginn offen.

- Fr 14. Juni 18.00 Sommerbeiz
Fr 14. Juni 21.15 **Retour en Alexandrie** Openair, in Anwesenheit der Regie
- Sa 15. Juni 15.00 **SUI-HUN** Fussball EM
Sa 15. Juni 18.00 Sommerbeiz
Sa 15. Juni 21.15 **Challengers** Openair
So 16. Juni 15.00 **IF: Imaginäre Freunde**
- So 16. Juni 20.00 Retour en Alexandrie
Mo 17. Juni 20.00 **Retour en Alexandrie**
- Di 18. Juni 20.00 **Retour en Alexandrie**
- Mi 19. Juni 15.00 **IF: Imaginäre Freunde**
- Mi 19. Juni 18.00 Sommerbeiz
Mi 19. Juni 21.00 **CSUI-SCO** Fussball EM, Openair und Kino
- Do 20. Juni 18.00 Geschl. Gesellschaft
Fr 21. Juni 18.00 Sommerbeiz
Fr 21. Juni 21.15 **La fille de son père** Openair
- Sa 22. Juni 18.00 Sommerbeiz
Sa 22. Juni 21.15 **La fille de son père** Openair
- So 23. Juni 18.00 Sommerbeiz
So 23. Juni 21.00 **SUI-GER** Fussball EM, Openair und Kino

Challengers

L. Guadagnino, US 23, 132 Min, E/d/f, J 12 (14)
Ein ungewöhnliches und spannendes Drama zwischen ehemaligen besten Freunden und Ex-Partnern. Spannung auf dem Tennisplatz.

Freitag in Anwesenheit der Regie

Retour en Alexandrie

T. Ruggli, CH/Div 23, 90 Min, F/d, J 8 (12)
Ein Roadtrip der anderen Art. Der Film nimmt das Publikum mit auf die Reise von der Schweiz über Kairo nach Alexandria.

Fussball EM Public Viewings

Mi/So ab 18.00 Uhr serviert die Sommerbeiz Bacio Lupaio Panini, Pommes und Salat. Spiele um 15.00 im Kino, 21.00 im Openair&Kino. Eintritt gratis. Hopp Schwiiz.

IF: Imaginäre Freunde

J. Krasinski, USA 23, 104 Min, D, K 6
Eine magische Geschichte eines jungen Mädchens. Voller Herz und Humor, spannend und einfallsreich. Ein aussergewöhnliches Abenteuer für Klein und Gross.

La fille de son père

E. Le Duc, F 23, 92 Min, F/d, J 12 (16)
Man ist sofort berührt von diesem Vater. Witzig und ziemlich Einzigartig.

www.neueskino.ch
Strickgasse 1 · 8427 Freienstein · 044 865 66 71

Schlüsselservice
Sicherheits & Schliesstechnik

Dorfstrasse 23
 8302 Kloten
 044 813 41 47

Wicki GmbH Kloten

kloten@wickigmh.ch

BASAR

Hausräumungsflohmarkt
 Freitag 21.6.24 15-19h
 Samstag 22.6.24 11-17h

Eichenweg 2, Embrach

Fussball News  **Embrach**

Sonntag, 16. Juni 2024, Sportanlage im Bilg, Embrach
 Meisterschaft 3. Liga – Gruppe 4, 15.00 Uhr
FC Embrach 1 – FC Rätterschen 1

Ab 12.30 Uhr **Meisterschaftsspiele 2. Mannschaft und der Frauen**

MEDICO DRUCK AG Für Sie sind wir immer am Ball
 Dorfstrasse 5 | Embrach | www.medico-druck.ch


ZUR ROSE
 RESTAURANT

Save the Date

Wir freuen uns, euch zur grossen
 Wiedereröffnung einzuladen!

29. Juni 2024, ab 14.00 Uhr
 Restaurant zur Rose,
 Embracherstrasse 1, 8425 Oberembrach

Nach umfangreichen Renovierungsarbeiten sind wir stolz darauf, unsere Türen wieder für euch öffnen zu können. Freut euch auf einen besonderen Nachmittag mit leckeren Snacks und erfrischenden Getränken.

Um uns bei der Organisation zu unterstützen, bitten wir euch, euch über den QR-Code anzumelden.



Bitte haltet euch diesen Termin frei und feiert mit uns diesen besonderen Tag.

Wir freuen uns auf euch!
 Mit herzlichen Grüssen,
 «Die Drei Rosen»

Männerriege & Frauenriege laden ein zum...

Schlager Zmorge

Viva People

Sonntag, 07. Juli `24
10:00 Uhr

Im Rüedi
8427 Freienstein

Eintritt inkl. Fleisch&Käse Plättli
Tischreservation QR-Code
verwenden oder www.mr8427.ch

MÄNNERRIEGE 8427
 rorbas - freienstein - teufen



FRAUENRIEGE 8427
 rorbas - freienstein - teufen

Garage – Carrosserie

Daniel Hübscher
 Telefon 044 865 22 66
 Natel 079 356 88 64



Hubwiesstrasse 10
 8427 Freienstein

Öffnungszeiten
 Mo – Fr. 8.00 – 12.00 / 13.30 – 17.45

Reparaturen aller Marken
Pneu- und Batterie-Service